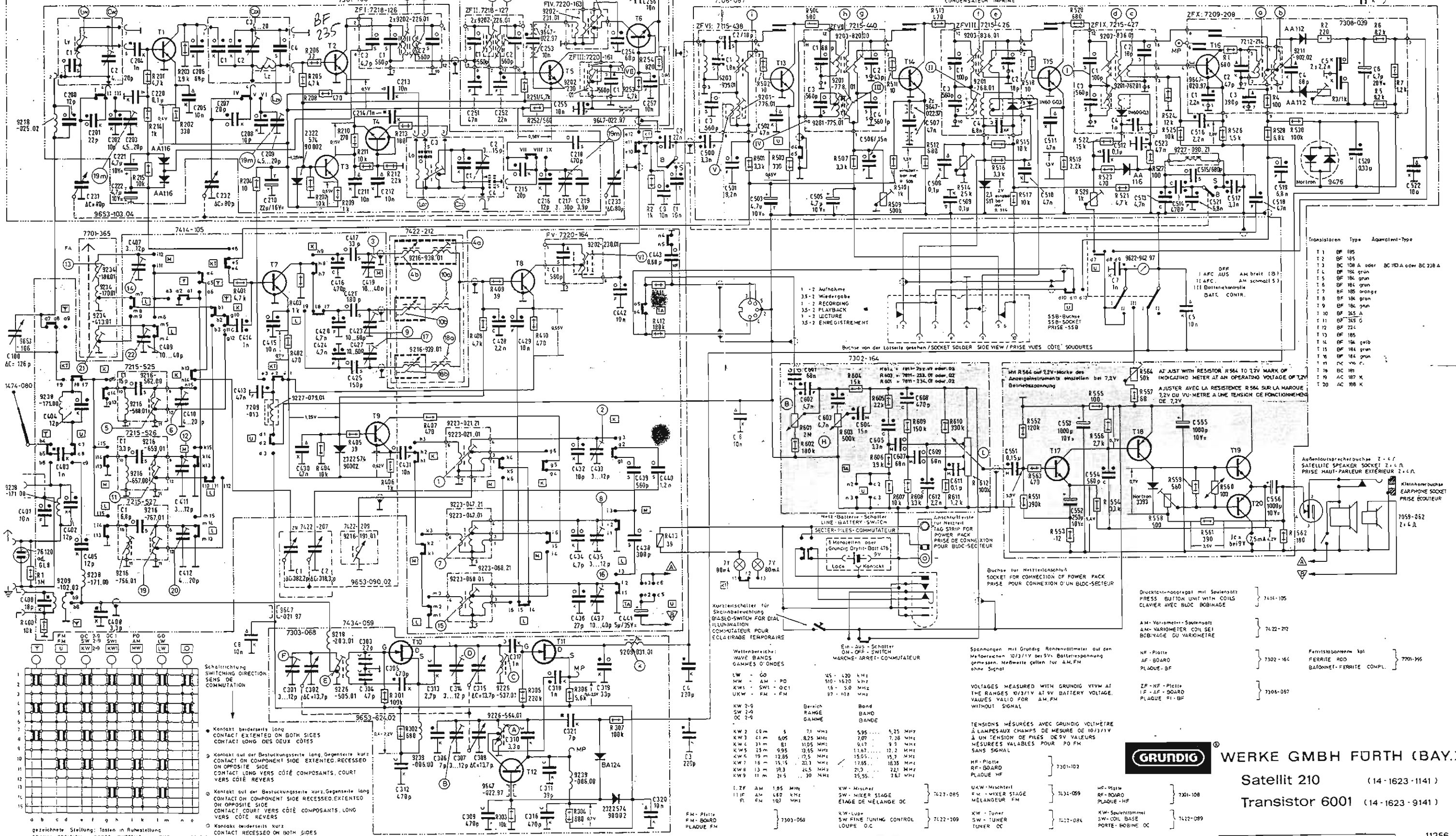
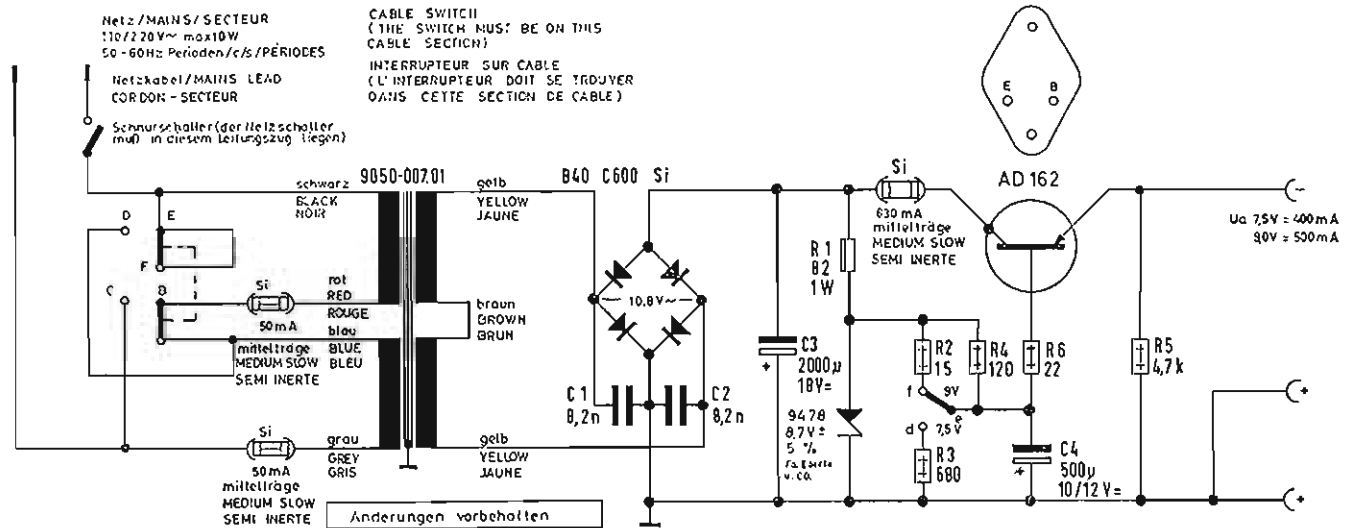


Bereich	KW-Verstärkerstufen				KW-Zwischenstufen				KW-Oszillatortropfen					
	Kpl.-Nr.	Lz	C1/p	C2/p	Kpl.-Nr.	Lz	C1/p	C2/p	Kpl.-Nr.	Lz	C1/p	C2/p	C4/p	
K9	11m	7422-375	9226-9820	30	7422-376	9226-9910	27	27	0,68	7422-377	9226-4201	56	180	920
K8	13m	7422-378	9226-9820	75	7422-379	9226-9900	22	43	0,68	7422-380	9226-4201	75	1000	1800
K7	16m	7422-381	9226-9810	150	7422-382	9226-9890	15	47	0,82	7422-383	9226-4191	75		
K6	19m	7422-384	9226-9800	180	7422-385	9226-9880	15	39	0,82	7422-386	9226-4180	68		
K5	25m	7422-387	9226-9790	330	7422-388	9226-9870	12	43	1	7422-389	9226-4170	68		
K4	31m	7422-390	9226-9780	1000	7422-391	9226-9860	12	47	1,5	7422-392	9226-4160	75		
K3	41m	7422-393	9226-9770		7422-394	9226-9850	10	47	1,5	7422-395	9226-4150	75		
K2	49m	7422-396	9226-9760	390	7422-397	9226-9840	10	36	1,8	7422-398	9226-4140	64		



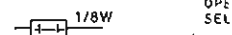
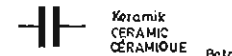
7215-525 C 1, 2, 3, 4	7215-526 C 1, 2, 3, 4	7215-527 C 1, 2, 3, 4	F.I. 7218-126 C 1, 2, 3, 4	F.II 7218-127 C 1, 2, 3, 4	F.III 7220-161 C 1, 2, 3, 4	F.IV 7220-163 C 1, 2, 3, 4	F.V 7220-164 C 1, 2, 3, 4	F.VI 7215-438 C 1, 2, 3, 4	F.VII 7215-440 C 1, 2, 3, 4	F.VIII 7215-426 C 1, 2, 3, 4	F.IX 7215-427 C 1, 2, 3, 4	FX 7209-209 C 1, 2, 3, 4
100, 100, 200, 231, 201, 207, 221, 203, 204, 220, 222, 205, 206, 232, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000												

GRUNDIG WERKE GMBH FURTH (BAY.)
 Satellit 210 (14-1623-1141)
 Transistor 6001 (14-1623-9141)

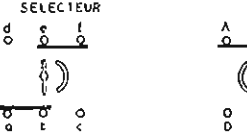


Anderungen vorbehalten
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVEES

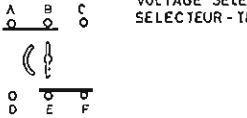
Meßwerte: bei 220 V~ und 9 V = 500 mA
MEASURING VALUES AT 220 AND 9V = 500 mA
VALEURS DE MESURE A 220 ET 9V = 500 mA



Betriebsspannungswähler
OPERATING VOLTAGE SELECTOR
SELECTEUR



Netzspannungswähler
VOLTAGE SELECTOR
SELECTEUR - TENSION



Schalterstellung:
SWITCH POSITION:
POSITION DE COMMUTEUR:

U Netz/MAINS/SECTEUR = 220 V~
= 9 V~

Transistor-Netzteil TN 12 a – Universal

Spannungen
Dieses Netzteil darf nur an Wechselspannungsnetz von 110 Volt bzw. 220 Volt (50-60 Hz) angeschlossen werden. Es liefert Betriebsspannungen von 7,5 Volt bzw. 9 Volt. Die richtige Einstellung geschieht durch die jeweilige Wählerscheibe am Netzteil mit Hilfe einer Münze. Transistorgeräte, welche 6 Volt Betriebsspannung benötigen, sollten Sie erst, nachdem Ihr Fachhändler die Zulässigkeit überprüft hat, in der Einstellung „6,7,5 V“ betreiben.

Anschlußmöglichkeiten
Das TN 12 a kann an jedes Transistorgerät (Riese-super, Batterie-Tonbandgerät) angeschlossen werden, welches den entsprechenden Netzteil-Außenanschluß besitzt, in den der Stecker des mitgelieferten Geräte-ansteckkabels paßt. Die Batterien im Gerät werden bei dieser Anschlußart automatisch abgeschaltet. Bei Transistorgeräten, welche einen Druckknopf-ansteckkabel und Raum für die Unterbringung des TN 12 a aufweisen, kann das Netzteil nach Abknöpfen des Anschlußkabels direkt angeschlossen werden.

Ein- und Ausschalten
Dazu dient der Schalter in der Netzschur des Netzteils.

Zur Beachtung
Im Netzteil ist zum Schutz des Transistors eine Sicherung (630 mA, mittelträge) eingebaut. Sollten Sie einmal eine etwas verminderte Leistung des angeschlossenen Gerätes gegenüber dem Betrieb mit neuen Batterien feststellen, so kann es daran liegen, daß diese Sicherung durchgeschmolzen ist, wodurch das Netzteil weniger Spannung liefert. Ihr Fachhändler wird das Netzteil wieder in Ordnung bringen.

Transistor Power Pack TN 12 a – Universal

Voltage Selection
This transistor power pack must only be connected to A.C. supplies of 110 Volts or 220 Volts (50/60 Hz mains frequency). It delivers for operation on transistorized portables 7.5 or 9 V food voltage. The correct adjustment of the corresponding selector disc of the power pack must be made by means of a coin. It has to be set to "6/7.5 V" when using it for transistor sets which need an operating voltage of 6 V. But before carrying out the adjustment, please, consult your dealer.

Connections
The TN 12 a may be connected to any transistorized set (portable radio or recorder), which is provided with an external power pack socket arranged for the plug of the connecting lead added to the TN 12 a. The batteries of the portable are cut off automatically. The power pack can be connected directly — after having removed the connecting lead — to any transistorized portable which is equipped with a snap button connection and which has enough space for lodging the TN 12 a.

Switching On and Off
For switching on and off, operate the line cord switch of the power pack.

Important
An incorporated fuse (630 mA, semi surge) protects the transistor AD 162 from overloading. If the power output of your radio at operation with the TN 12 a is low in comparison to operation with new batteries, this fuse may be blown. In this case consult your dealer.

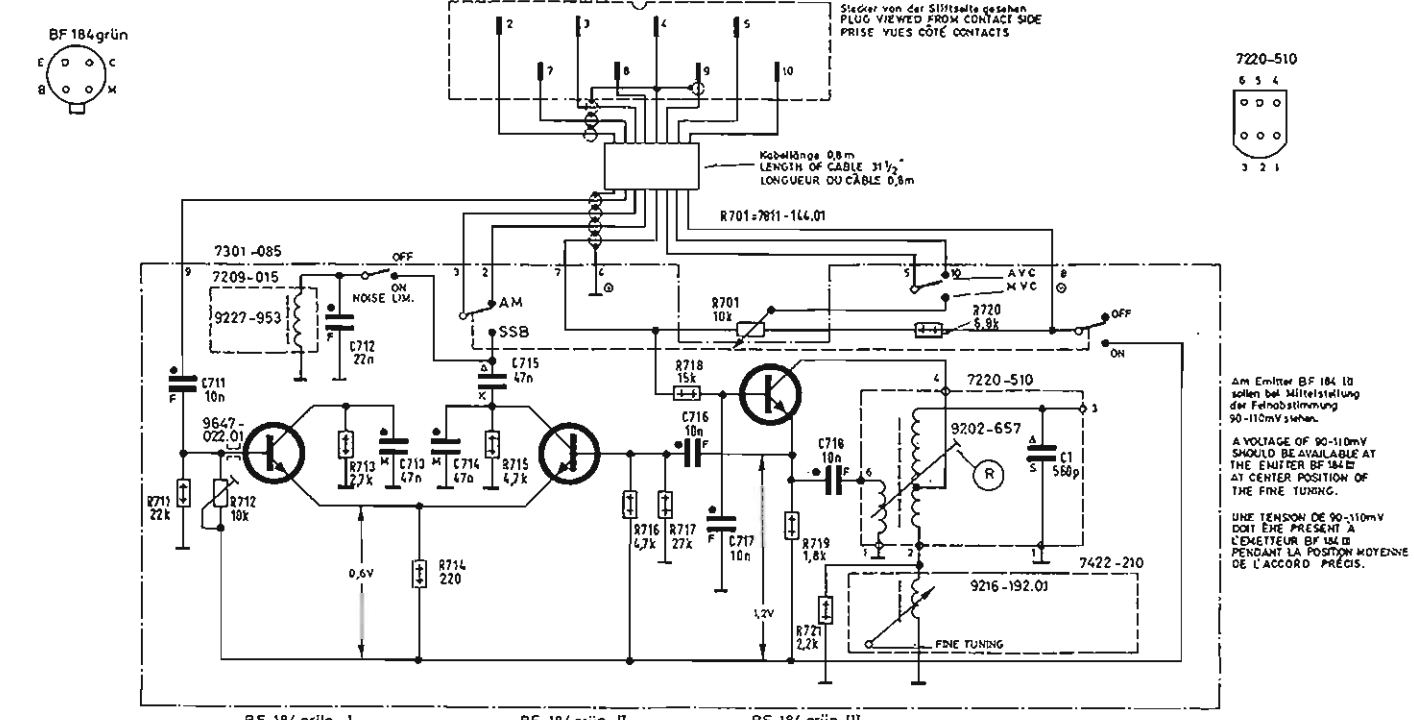
Bloc-secteur transistorisé TN 12 a – Universal

Adjustment de la tension
Ce bloc-secteur transistorisé TN 12 a Universal est conçu pour fonctionner sur courant alternatif de 110 V et 220 V (50/60 Hz fréquence-secteur). Il fournit lors de son fonctionnement avec des portatifs transistorisés, une tension de débit de 7,5 V ou 9 V. Le disque du sélecteur de tension du bloc-secteur est réglé correctement par l'intermédiaire d'une pièce de monnaie. Le TN 12 a doit être mis sur « 6/7,5 V » s'il est utilisé pour des appareils transistorisés qui nécessitent une tension de service de 6 V. Mais avant d'effectuer l'ajustement, consultez votre fournisseur.

Branchements
Le TN 12 a se branche à tout portatif transistorisé (récepteur portatif ou magnétophone à piles) à condition que celui-ci possède une prise extérieure pour le bloc-secteur correspondant à la fiche du câble de raccordement, fourni avec le TN 12 a. Les piles du portatif sont coupées automatiquement. Le bloc-secteur peut être branché directement — après avoir enlevé le câble de raccordement — au portatif transistorisé si celui-ci est pourvu des boutons-pression permettant le raccordement et s'il y a assez de place pour loger le TN 12 a.

Mise en Marche/Arrêt
Pour mettre le TN 12 a en service ou hors-service, actionner le commutateur dans le cordon-secteur du TN 12 a.

Note
Pour protéger le transistor AD 162 de surcharge, le TN 12 a est pourvu d'un fusible de 630 mA. Si la puissance, le radio étant opéré avec le TN 12 a soit faible en comparaison de l'opération avec des piles neuves, il est possible que ce fusible est coupé. Dans ce cas consultez votre revendeur.



Änderungen vorbehalten ALTERATIONS RESERVED MODIFICATIONS RESERVEES

25V K5
100V MKT
100V FK5
15V Kivamk CERAMIC LAMPEN VERS NEGAT.
1/8W

Spannungen mit R V gegen minus gemessen.
VOLTAGES MEASURD WITH VTM AGAINST MINUS.
TENSIONS MESURÉES AVEC VOLTMÈTRE A LAMPES VERS NEGAT.

461 R712 über R713
8,8 V Spannungsabfall einstellen.
ADJUST 8,8 V VOLTAGE DROP WITH R712 VIA R713.
AJUSTER LA CHUTE DE TENSION DE 8,8 V AVEC R712 PAR L'INTERMÉDIAIRE DE R713.

Zwischen Punkt 4 und 8
U_B = 8V
U_{stab} = 2V
Between Point 4 and 8
U_B = 8V
U_{stab} = 2V
Entre Point 4 et 8
U_B = 8V
U_{stab} = 2V

SSB-Zusatz (Satellit 208)
(19-1496-1101/62)

C:	711,	712,	713,	714,	715,	716,	717,	718,	719,	720,
R:	711,	712,	713,	714,	715,	716,	717,	718,	719,	720,

Tone Control:
Bass and treble controls, continuously variable

Speakers:
Multi-octave Superphon loudspeaker and tweeter, switchable with VHF selector depressed and at tape or record reproduction

Output Power:
2 W approx.

Built-in Aerials:
Twin extension telescopic aerial for VHF and SW, switchable, ferrite antenna for MW and LW, switchable

Connecting Sockets:
For external VHF dipole, external aerial, earth (ground) and car aerial headphones or satellite loudspeaker (4 Ω approx.); gramophone pick-up and tape recorder; line power-pack and 6 or 12 V car battery. SSB kit for the reception of unmodulated radio-telegraphy and single-side-band transmissions.

Weight:
12 1/2 lbs. (excluding batteries and TN 12 power pack)

Dimensions:
approx. 17" x 10" x 5"

Power pack TN 12 (if built in):
1 Transistor, 1 Zener diode

Alterations reserved

Alimentation
Sur 6 piles de 1,5 V, p. e. Pertrix n° 222/232. Léclanché R 20.
Sur secteur par l'intermédiaire du bloc-secteur TN 12.
Sur auto par l'intermédiaire du câble ou adaptateur.

Consummation
25 mA à 7,5 V sans signal

Transistors et Diodes
19 transistors, 9 diodes et 6 stabilisateurs

Gammes d'ondes
FM 87 - 108 MHz
OC₁ 1,6 - 5 MHz (187 - 60 m)
PO 510 - 1620 kHz
GO 145 - 400 kHz

Tuner OC:
OC₂ 5 - 7,1 MHz (60 - 42 m)
OC₃ 6 - 8,4 MHz (50 - 36 m)
OC₄ 8,04 - 11,25 MHz (37 - 26,5 m)
OC₅ 9,9 - 13,85 MHz (30 - 21,5 m)
OC₆ 12,7 - 17,85 MHz (24 - 16,5 m)
OC₇ 14,9 - 20,85 MHz (20 - 14 m)
OC₈ 17,9 - 25,2 MHz (16,7 - 12 m)
OC₉ 21,4 - 30 MHz (14 - 10 m)

Tuner OC (bandes étalées):
OC₂ 5,94 - 6,26 MHz (49 m)
OC₃ 7,04 - 7,43 MHz (41 m)
OC₄ 9,47 - 9,97 MHz (31 m)
OC₅ 11,67 - 12,28 MHz (25 m)
OC₆ 15,05 - 15,8 MHz (19 m)
OC₇ 17,62 - 18,5 MHz (16 m)
OC₈ 21,35 - 22,4 MHz (13 m)
OC₉ 25,45 - 26,7 MHz (11 m)

Circuits
FM: 14, dont 2 réglables
AM: GO, PO, OC₁ dont 3 réglables
OC₂-OC₉ 14, dont 3 réglables

Réglage de tonalité
Graves et aigus séparément, avec réglage contenu

Haut-parleur
Perm.-dyn « Superphon » avec aimant puissant, « tweeter » additionnel commutable en FM et à la lecture des disques et des bandes magnétiques.

Etage de sortie:
env. 2 W

Antennes Incorporées
FM et OC: antenne télescopique, commutable
PO et GO: antenne ferrite, commutable

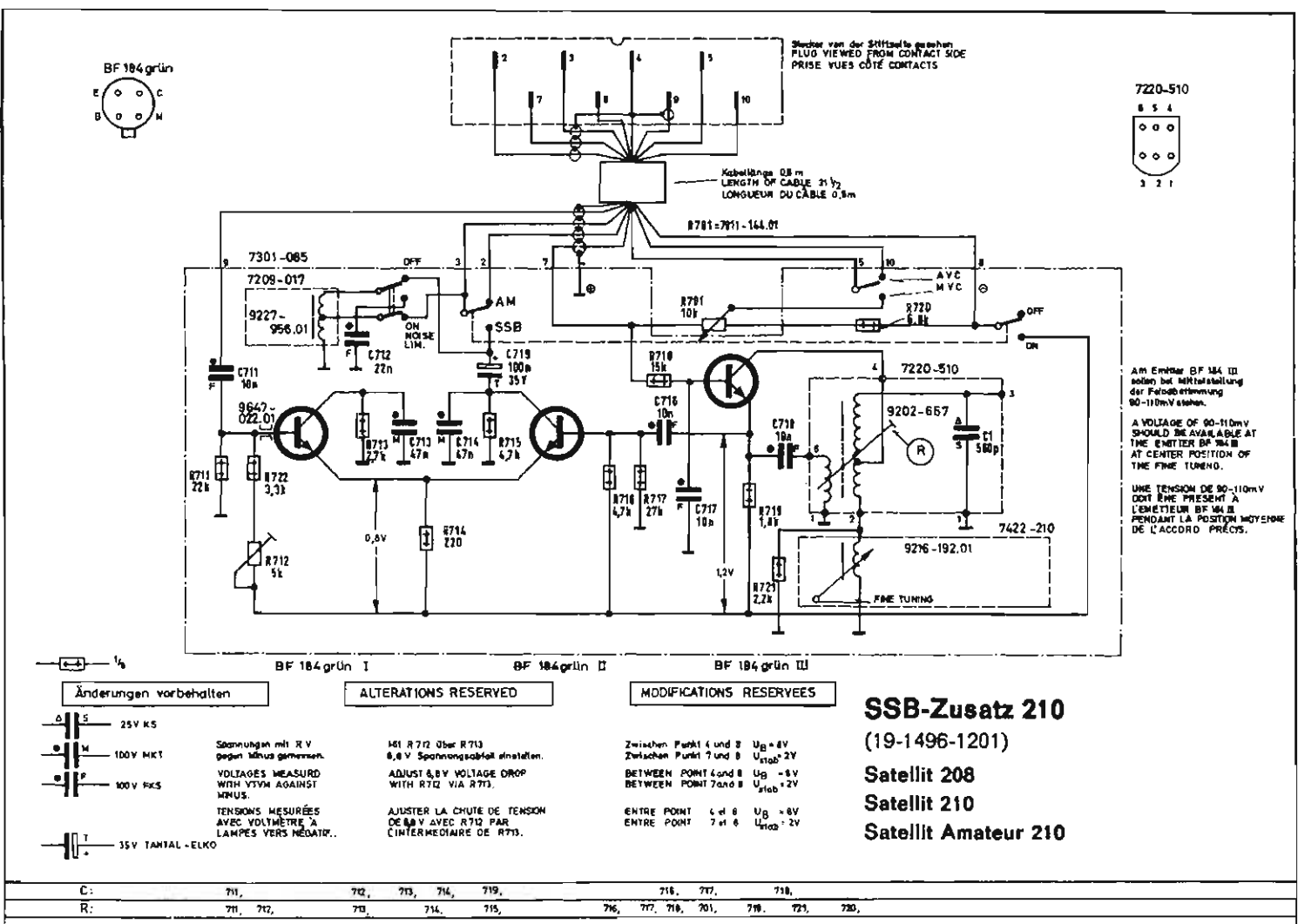
Prises de raccordement
Prise pour antenne dipolaire, antenne extérieure, terre et antenne-auto. Prises pour le branchement d'un écouteur (4 Ω, fiche 3,5 φ DIN 45318) et haut-parleur extérieure (4 Ω, fiche normalisée DIN 41 529). Pour tourne-disques ou magnétophone, pour raccordement du bloc-secteur ou batterie-auto de 6 V ou 12 V, pour connexion d'un système à bande latérale unique.

Poids:
environ 5,6 kg (sans batteries et bloc-secteur)

Dimensions:
env. 44 x 26 x 12 cm

Bloc secteur (si incorporé):
1 transistor, 1 diode Zener

Modifications réservées



Änderungen vorbehalten ALTERATIONS RESERVED MODIFICATIONS RESERVEES

25V K5
100V MKT
100V FK5
35V TANTAL-ELKO

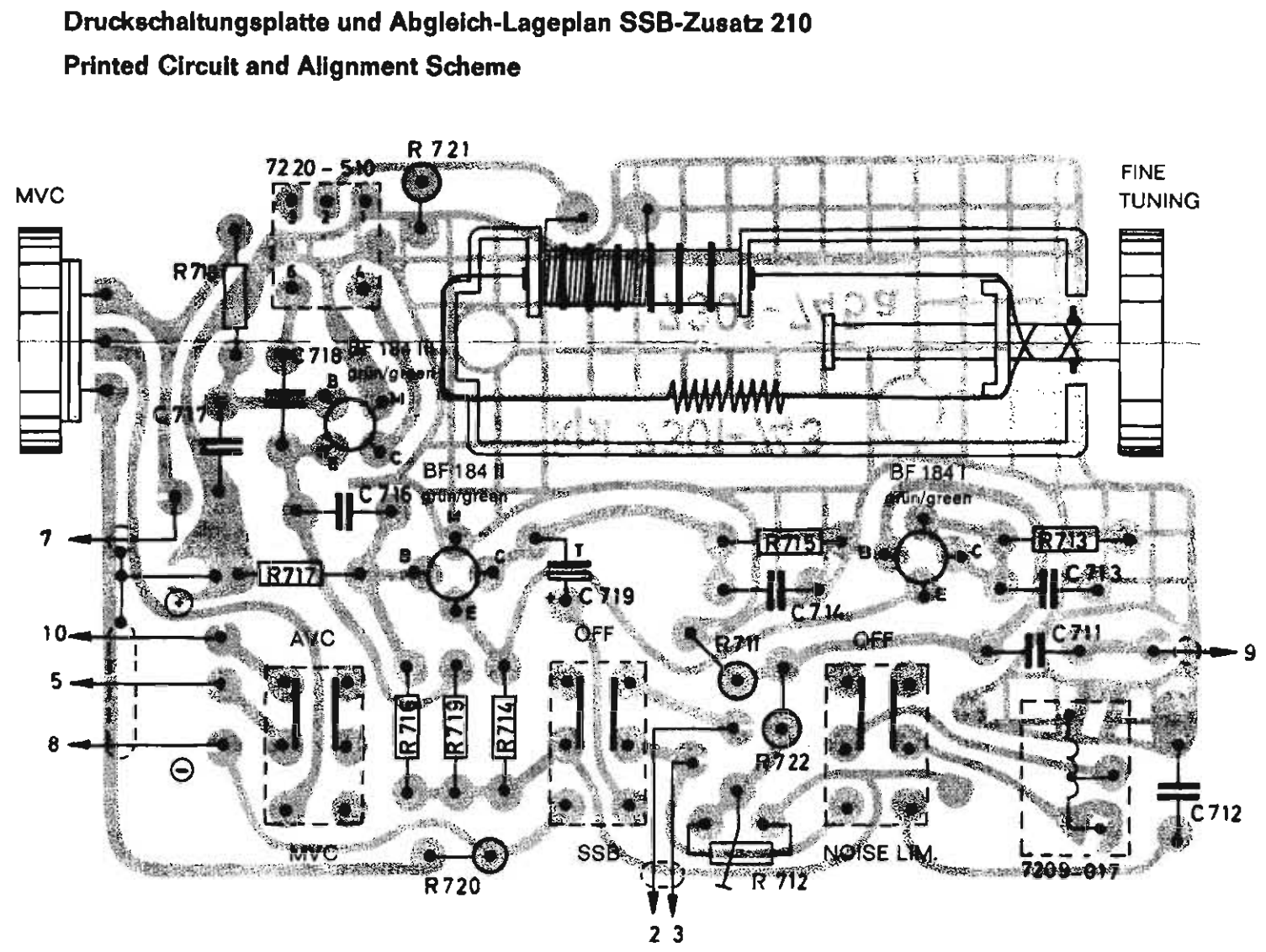
Spannungen mit R V gegen minus gemessen.
VOLTAGES MEASURD WITH VTM AGAINST MINUS.
TENSIONS MESURÉES AVEC VOLTMÈTRE A LAMPES VERS NEGAT.

461 R712 über R713
8,8 V Spannungsabfall einstellen.
ADJUST 8,8 V VOLTAGE DROP WITH R712 VIA R713.
AJUSTER LA CHUTE DE TENSION DE 8,8 V AVEC R712 PAR L'INTERMÉDIAIRE DE R713.

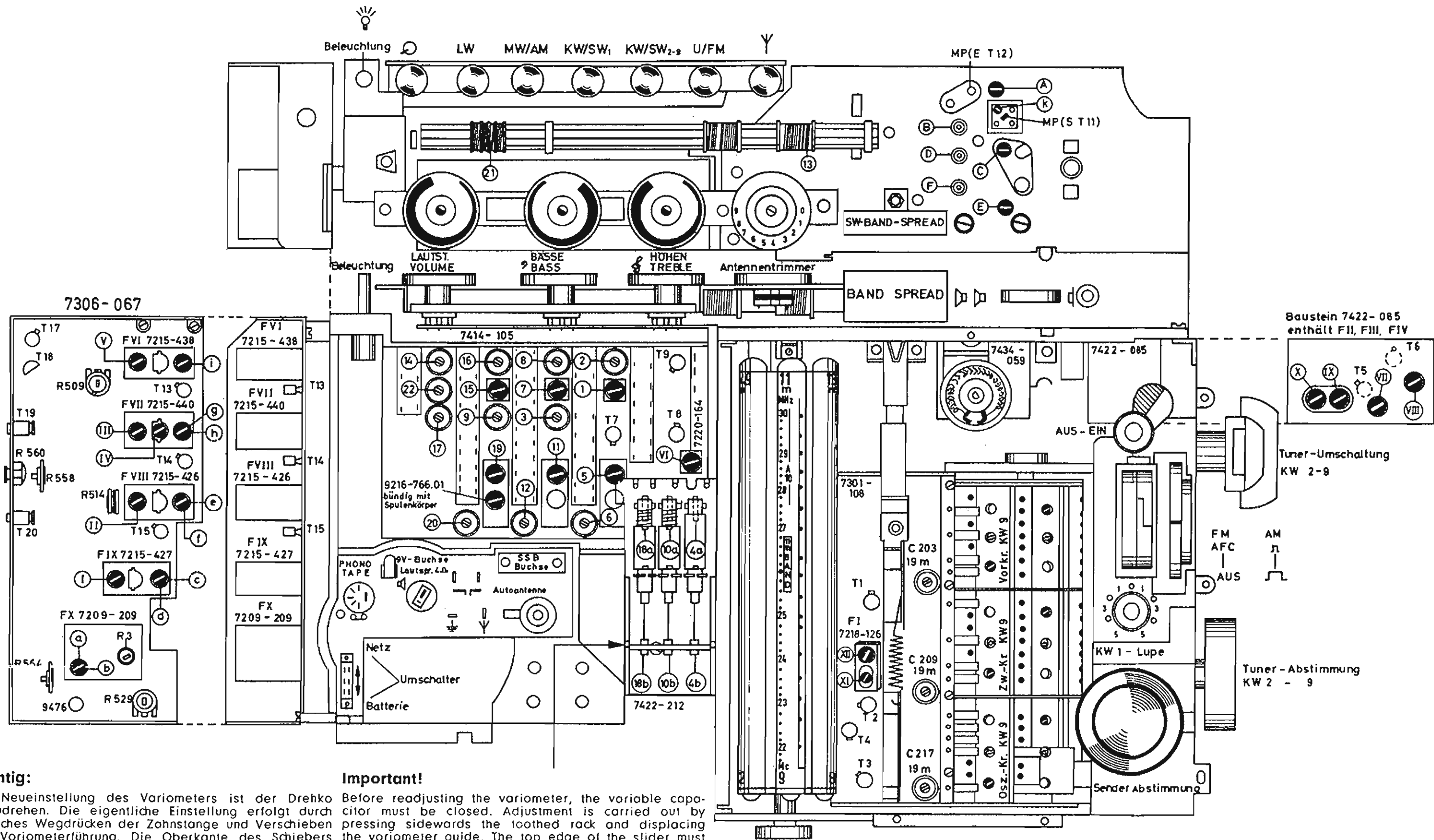
Zwischen Punkt 4 und 8
U_B = 8V
U_{stab} = 2V
Between Point 4 and 8
U_B = 8V
U_{stab} = 2V
Entre Point 4 et 8
U_B = 8V
U_{stab} = 2V

SSB-Zusatz 210
(19-1496-1201)
Satellit 208
Satellit 210
Satellit Amateur 210

C:	711,	712,	713,	714,	715,	716,	717,	718,	719,	720,
R:	711,	712,	713,	714,	715,	716,	717,	718,	719,	720,



Druckschaltungsplatte und Abgleich-Lageplan SSB-Zusatz 210
Printed Circuit and Alignment Scheme

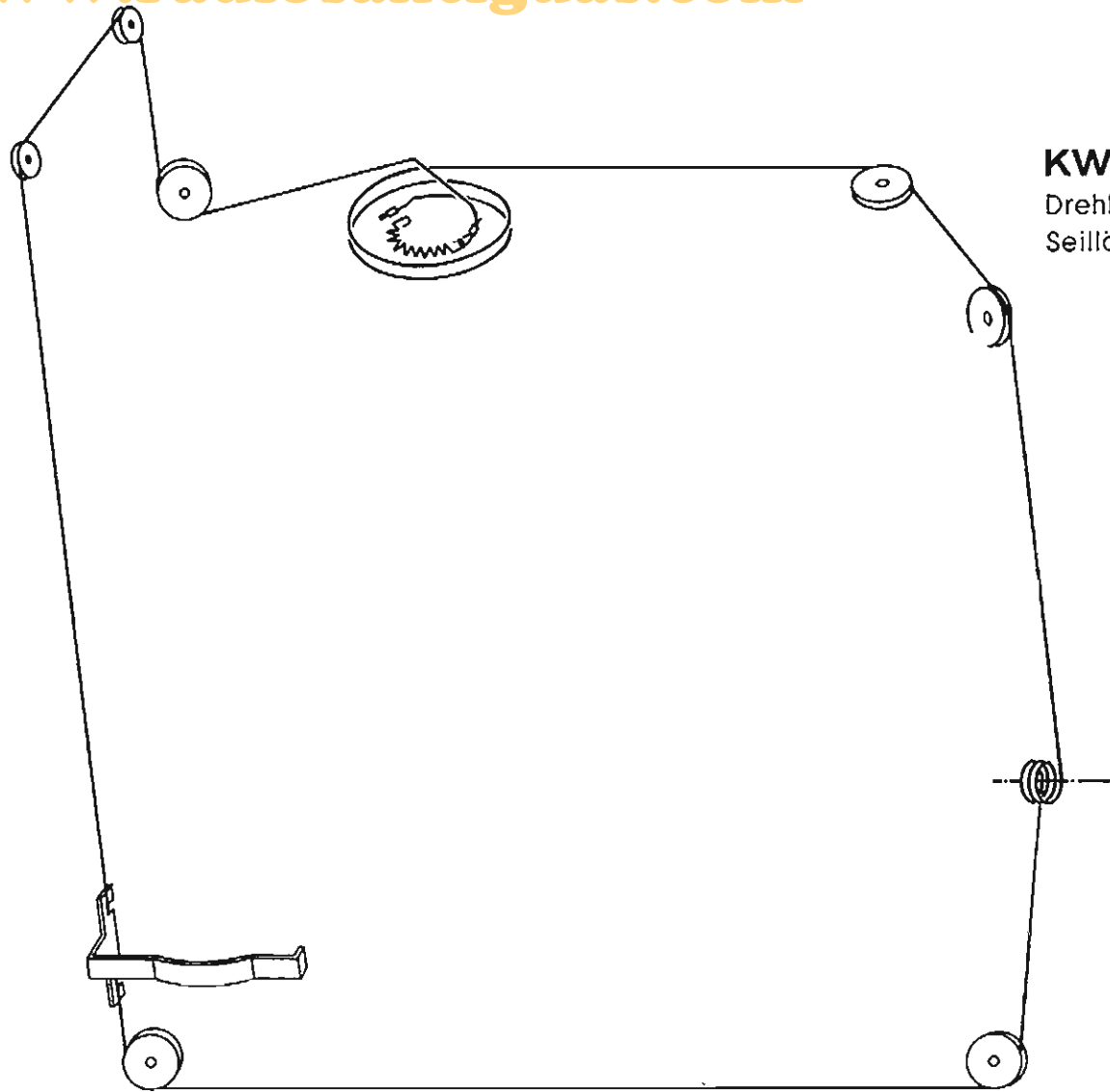


Wichtig:

Vor Neueinstellung des Variometers ist der Drehko einzudrehen. Die eigentliche Einstellung erfolgt durch seitliches Wegdrücken der Zahnstange und Verschieben der Variometerführung. Die Oberkante des Schiebers muß innerhalb der Einkerbung im Rahmen stehen. Siehe Pfeil!

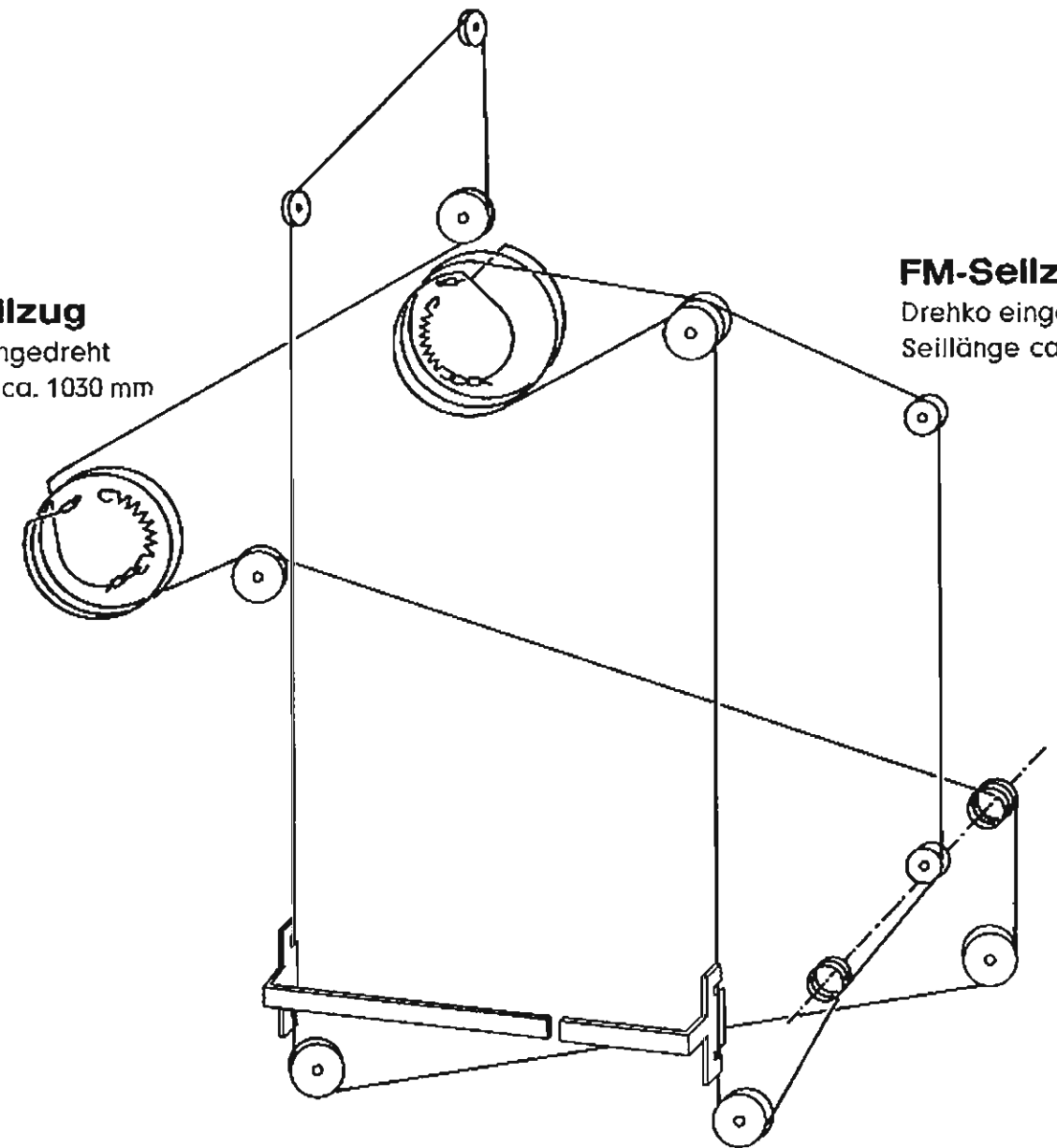
Important!

Before readjusting the variometer, the variable capacitor must be closed. Adjustment is carried out by pressing sideways the toothed rack and displacing the variometer guide. The top edge of the slider must be situated inside the notching in the frame. See arrow!



KW-Tuner-Seilzug

Drehko eingedreht
Seillänge ca. 1110 mm



AM-Seilzug

Drehko eingedreht
Seillänge ca. 1030 mm

FM-Seilzug

Drehko eingedreht
Seillänge ca. 875 mm